

TORONTÁI

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára: Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D Hirdetések díjszabás szerint Megjelenik naponta délután	Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek			

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A szkupstina ülése.

Beograd, jun. 18.

A szkupstina mai ülését délelőtt fél 10 órakor nyitotta meg Trifkovity Márkó házelnök.

Napirend előtt bejelenti, hogy a távollevő Krizmán kereskedelmi miniszter reszortjának ideiglenes vezetésével a király dr. Zserjávot bízta meg.

Ezután dr. Zsanity terjeszti elő az alkotmány 138-ik szakaszának megváltoztatásáról szóló interpellációját, kérve, hogy ennek sürgössé-

gét mondja ki a szkupstina. Hoszsu és heves vita után, amelyben Gyurisity Márkó (rad.) dr. Szmodelj (kler.) és Bojanovity (muz.) vesznek részt, a szkupstina szótöbbséggel elveti a javaslat sürgösségét.

Ezután áttérnek a napirendre, a melyen Nikolity Vlada képviselő meglehetősen érdektelen interpellációja szerepel, amelyet Krszta Milefity egészségügyi miniszterhez intézett az egészségügyi minisztérium telkének megszerzése miatt. Az ülés folyik.

Megmozdul a horvát közvélemény Macsekék további internálása miatt.

Beograd, június 18.

A horvát falusi pártban nagy az elkeseredés és a türelmetlenség Macsek és társainak ügye miatt. Hónapok óta tartó internáltságuk ügyében még semmisen történt.

A képviselők, a horvát parasztpárt delegátusai több ízben tiltakoztak már emiatt a visszaélés miatt. de eredménytelenül.

Most megmozdul a horvát közvélemény egy tekintélyes része. A zágrebi ügyvédek ugyanis vasárnap rendkívüli ülést tartanak és ezen tárgyalni fogják az internálás ügyét. A gyűlésen határozati javaslatot is fognak hozni, amelyben tiltakozni fognak az ilyen törvénytelen ségek ellen és követelni fogják az internálás azonnali megszüntetését.

„Kina a Kinaiaké!”

Kommunisták szítják az idegenek elleni mozgalmat.

London, június 18.

Az idegenek ellen irányuló mozgalom Kínában egyre nagyobb méreteket ölt. Különösen érezhető az angolok elleni gyűlölet, amely az ország legkülönbözőbb részeiben csaknem egyszerre robbant ki sztrájkokban és tüntető felvonulásokban,

amelyeket többnyire főiskolai hallgatók vezetnek. A mozgalmat, amelynek jelszava „Mentsük meg Kínát az idegenektől”, a külföldi diplomáciai képviselők véleménye szerint a moszkvai szovjet ügynökei szítják.

Változások előtt a magyar belpolitika.

Budapest, június 18.

Bethlen válasza a „Pesti Hirlap” szerint a politikai életben nyugodt helyzetet teremtett. A legitimisták Bethlen beszédének hatása alatt közeledést keresnek a kormányhoz. A Nemzeti Összetartás körének ma esti felavatásán Zichy János gróf tart beszámolót a legitimisták politikájáról és sürgeti majd a meg egyezést a hatalmon lévő pártokkal. Hir szerint Apponyi és Andrassy is beszél a ma esti ünnepségen.

A Beniczky ügyben a legitimistáknak az az álláspontjuk, hogy a volt belügyminiszter párbajvétségért kapott büntetésének leülése után bosszúságuk szabadlábra, de folytassák le ellene a bűnvádi eljárást.

A szocialisták magatartása is megváltozott. A Somogyi—Bacsó ügyről a figyelem és érdeklődés most a választójogi törvényjavaslat felé irányul, amelybe egy szakaszt vettek be, mely szerint az izgatásért vagy kormányzósértésért elítélt egyéneket öt, illetve tíz évre törlik a választói névjegyzékből. Ha a rendelkezés eljöttét nem sikerül elérniük, a szocialista képviselők legtöbbjét törlik a választói névjegyzékből és a legközelebbi választáson fel sem léphetnek.

A szocialista képviselők mandátumokról való lemondással fenyegetőznek, ha a kérdéses szakaszt nem törlik a tervezetből.

A szkupstina munkarendje.

Beograd, június 18.

A szkupstina egy heti szünet után ma folytatta tevékenységét. A törvényhozó-bizottság, mely ez alatt az idő alatt szakadatlanul dolgozott, megfelelő anyagot készített elő, amely jó időre biztosítja a parlament zavartalan működését. A szünet elrendelése tudvalevőleg azért vált szükségessé a múlt héten, mert a nemzetgyűlésnek nem állott tárgyalási anyag a rendelkezésére. A törvényhozó-bizottság előzetes gyorsított munkásságával most megfelelő anyag készült el, amelyet a nemzetgyűlés letárgyalhat.

A szkupstina legelőbb a három bírósági törvényjavaslatot vitatja meg. A három fontos tervezet közül elsősorban a bíróságok szervezéséről, másodsorban a bírákról és harmadsorban az államügyészségek szervezéséről szóló törvényjavaslat kerül tárgyalásra. Utána napirendre veszik

az indemnitásokról és a sajtóról készített törvénytervezetet, melyeknek elfogadása után megvitatják a hadirokkant törvényjavaslatot és a horvát paraszt-párti mandátumok igazolási ügyét.

A Radics-párti mandátumok igazolása tekintetében különben még nem történt említésre méltó változás. Az igazoló-bizottság összehívása egyre késik és a radikális-klub tagjai sem tudják, mikor fog összeülni. Zsanics Radics-párti képviselő a huszonhat vitás mandátumu képviselő nevében írásbeli kérdést intézett a házelnökhöz, miért nem kezdi meg ülésezését az igazoló-bizottság és mit szándékozik tenni annak kisürgetéséért.

Pasity miniszterelnök még mindig gyengélkedik. Betegeskedése miatt el sem hagyja topcsideri villáját. A kormány tagjai naponta felkeresik és informálják a politikai helyzetről.

Elindult a mentőekszpedíció az északi sarkra.

Newyork, június 18.

Amundsen felkutatására tegnap utnak indult az Egyesült-Államok

nagy mentőekszpedíciója. Az ekszpedíció három repülőgépből és két hajóból áll.

A politikai helyzet.

Beograd, jun. 18.

A képviselőház mai ülésén kívül más érdekes politikai esemény nem történt.

Ma délután 5 órakor azonban fontos tanácskozásra gyűlnek össze a vajdasági radikális-párti képviselők.

Holnap délután öt órakor az igazoló-bizottság tart ülést.

Pasity miniszterelnök még mindig gyöngélkedik és nem hagyja el szobáját. Ma délelőtt Zsivkovity Ljuba látogatta meg Pasity miniszterelnököt, akinek fontos politikai ügyekről referált.

Bevégződött a sajtótörvényjavaslat vitája.

Beograd, jun. 18.

A kormánypárti többség, tegnap a sajtótörvényjavaslatnak a plénum elé való terjesztésével kapcsolatban egy kísérőlevelet intézett a törvényhozó-bizottság plénumának elnökéhez.

A levélben mintegy megindokolták határozatukat és a körekezőket mondják: A sajtótörvényt vitató bizottság befejezte munkáját és tudatában volt az ügy súlyosságának. Lehetetlen egy olyan sajtótörvényt kidolgozni, amely tökéletes volna és mindenkit kielégítene. Amely egyrészt megvédené a sajtószabadságot, másrészt védené az esetleges visszaélések ellen az államot és a polgárokat.

Rendezik az SHS—bolgár közlekedést

Beograd, jun. 18.

A külügyminisztériumban tegnap Avramovity közlekedésügyi miniszterhelyettes elnöklete alatt interminisztériális konferencia volt, amelyen az érdekelt minisztériumok szakközegei vettek részt. Az értekezleten a Bulgáriával való közlekedés kérdését vitatták meg, melynek likvidálása úgy helyi, mint nemzetközi viszonylatban fontos és halaszthatatlan. A jelen voltak bosszabb vitatkozás után abban egyeztek meg, hogy ideiglenes egyezményt kötnek Bulgáriával, amely mindaddig érvényben marad, amíg a végleges konvenció el nem készül.

A két állam közötti tárgyalások Pirotnban a közeli napokban megindulnak.

TŐZSDE

Június 18.

Beograd. Amsterdam 2240, Berlin 1360, Bécs 805, Budapest 804, Genf 1107, London 277, Newyork 56-97 és fél, Páris 215-20, Prága 169-25.

Zürich, Berlin 122 és egyvöleád, Budapest 72-55, Newyork 515, Milánó 1950, Prága 1515, Wien 72-60, Varsó 99-08, Szófia 375, Bukarest 240, Beograd 905, London 2503, Páris 2452 és fél.

Budapest. Óbuza 535, új buza 440, óroz 405, új roz 360, takarmányárpa 330, zab 771, tengeri 305.

A parlament ellenőrzése költségvetési kérdésekben.

Beograd, jun. 18.

Az interparlamentáris bizottság június 19-én, pénteken ül össze újból, melyen több tag részletes beszámolót fog adni a reszortjába vágó kérdésekről.

Markovity Lázár, Kumandji Krszta és dr. Polics képviselők, a kiknek megbízásuk van, hogy a parlamenti ellenőrzés mértékét megállapítsák a külpolitikai kérdésekben, a tanácskozásuk eredményéről készült jelentést valószínűleg szintén a pénteki ülés elé terjesztik.

Nagy bányászteremtés Trnovóban.

Szófia, jun. 18.

Tegnap délután a trnovói Boris cár nevű szénbányában nagy katasztrófa történt. Valószínűleg bányalégrobbanás következett be, a melynek eredményeképpen az egyik tárná összedőlt és maga alá temetett tizennyolc munkást, akik közül hét nyomtalanul eltűnt. A mentési munkálatok mindenféle szorgalmasan folynak.

Riport a régi Becskerekről.

1895 jun. 18.

Dankó Pista daltársulata ma este adta a Kaszinóban első hangversenyét nagy közönség előtt, amely siri esőndben hallgatta a nótakirály muzsikáját.

1895 jun. 18.

Vasárnap. A lap nem jelent meg.

Eladó

1247

más vállalkozás miatt s azonnal átvehető egy 55 HP motor személyszállító-hajó 30 személy befogadására. Havi forgalma 30 000 dinár. — Azonkívül eladó több ház különböző utcákban, butorok, fiókos állványok, hűtőszekrény, mérleg s több kisebb-nagyobb birtok. Bővebbet Piking ügynöknél.

Kimondta a pénzügyminiszter a döntő szót az adóügyben.

Beograd, jun. 18.

Rajity Tósó dr. képviselő, Budisin és Suvakovity vajdasági képviselőkkel együtt ma délelőtt fölkereste Sztodjadinovity pénzügyminisztert, akinél interveniáltak az ismeretes adóstatárium ügyében, kérve, hogy a kereskedőknek a hét évről visszamenőleg egyszerre kivetett és behajtásra előírt adó befizetésére haladékot adjon.

A pénzügyminiszter az interveniáló képviselőknek a következő választ adta:

Minden egyes érdekelt adózó külön kérvényezze a pénzügyigazgatóságnál a fizetési halasztást,

amelyet az igazgatóság véleményére a pénzügyminisztérium 1925 végéig engedélyezni is fog.

A kivetett adóösszeg ötven százalékat azonban, amelybe az eddig befizetett a kontók beszámíttanak, le kell fizetni.

A Torontál munkatársának arra a kijelentésére, hogy a kereskedők nem lesznek képesek ezeket az óriási összegeket előteremteni, Rajity képviselő kijelentette, hogy véleménye szerint, ez nem végleges határozata a miniszternek, reméli, hogy sikerülni fog az idők folyamán jobb módozatokat kieszközölni.

HIREK

— jun. 18.

Ujabb behívások fegyvergyakorlatra A katonai ügyosztály ma kézbesítette ki a július 15-től augusztus 15-ig szóló fegyvergyakorlatra való behívást Jankulov Milán II. oszt. gyal. kapitánynak, Gruity Milos gyal. főhadnagynak, Mijatov Mihajlo és Obertür János gyal. hadnagynak. További behívások várhatók.

Kéményseprős háború. Az utolsó években a kéményseprős iparban sűrűn fordult elő háborúság, amelynek egyes jelenetei néha a közönség előtt, néha a kulisszák mögött játszódtak le. Most újra egy ilyen rejtélyes célu háborúság egyik epizódja elé értünk. Sijacski Szretya és Hitner Antal kéményseprők folyó hó 21-ére, vasárnap délelőtt 8 órára összehívták a kéményseprő egyesület közgyűlésre. A kéményseprő egyesület elnöke Tapasztó József és titkára Pejcin Ilija az iparkamaránál tiltakoztak a közgyűlés jogtalan egybehívása miatt. Ilyenformán most már a rendőrség is beleavatkozik a kéményseprők háborújába, amelynek harcéri jelentése fogja végleg eldönteni a háborúság sorsát.

Az angol-jugoszláv klub titeli kirándulása f. hó 21-ikén, vasárnap lesz. Találkozás a hajóállomáson reggel fél 6 órakor. Érkezés Titelre fél 10 órakor. Fürdés. 12 órakor ebéd, utána „Kafeklotsch“. Fél 3 órakor indulás hajón vissza Becskerekre. A tagokat és vendégeket, kiket ezuton is tisztelettel meghívunk, kéri a vezetőség, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt a kiránduláson.

*** Orvosi hír.** Dr. Salgó Imre tanulmányutjáról visszaérkezett, rendelkezését újra megkezdte d. e. 8—10-ig, d. u. 3—5-ig. Röntgen intézet. Quarcfény kezelés. Telefon 34. Knez Miletina (Nicky) u. 6.

*** A szenzációéhes amerikai nagylapokról és azok lelketlen riportereiről** szól az Orient-mozi mai műsorára tűzött „Reputation“ című Griffith-film. Egy példa a sok közül, mely hiven tükrözteti vissza a nyers üzleti szenzációra alapított amerikai nagylapok kíméletlen működését. A nyomdai felvételek a hatalmas „Tribun“ című amerikai napilap géptermeiben készültek.

A „Torontál“ minden éves előfizetőjét ötvenezer dinárra biztosítja tüzkár ellen.

A Balkán Bioszkopban csak egy nap, esütörtökön 5, 7 és 9 órakor: Vadászexpedíció az ősvadonban. Páratlan különleges film ez, mely két évig készült egy amerikai expedíció nagy áldozatkészségével, hogy megörökítse az ősvadon sohasem látott állatvilágát. Halálos küzdelemben, sok szenvedésen át sikerült megvalósítani, hogy Afrika vadjait filmre hozzák. Karsu gazellák ezrei, furcsa járásu groteszk zsiráfok, vágató zebrák, vadon száguldó gnuk, kaffer bivaly, a fü közt tovasikló mérges kígyó és látjuk a vadon királyát, az oroszánt, amint támad és pusztít irtó erejével. A legtrikábban megközelíthető állatok, mint a struc, szinte előttünk állanak, oly közlelől tudta az expedíció lefilmezi őket. — Ezt megelőzi a Paul-esoport személyes fellépte a legérdekesebb, itt még nem látott artistamutatóval. A beográdi Kaszinó programszáma.

*** Felülmulhatatlan gyógyszer** mindennemű reuma ellen. A borzasztó világháború után népünk igen sokat szenved reumától és sokan nem tudják, hogy ezen betegség gyorsan és könnyen gyógyítható a dr. Iván Rahlejev-féle Radio-Balsamica-val. Még Oroszországban dr. Rahlejev idejét arra szentelte, hogy ezen betegség elleni hathatós gyógyszert feltalálja, ami sok év után sikerült is. Két év előtt Szlovéniában kísérletezett ezen gyógyszerrel dr. Rahlejev és rendkívüli eredményeket ért el, úgy hogy ma gyógyszere, mint a reuma elleni gyógyszer, a legjobb és a legbiztosabb. Ezt igazolják tanárok és orvosok, valamint a kigyógyultak köszönőlevelei is. A Radio-Balsamica gyorsan hat és semmiféle nyomot nem hagy a bőrön s a szívre sincsen káros hatással. Két-három üveg Radio-Balsamicával a legidültebb reuma is kigyógyítható. Ezen gyógyszer dr. Rahlejev Radio-Balsamica laboratóriumában, Beograd Koszovszka u. 43 sz. alatt lesz előállítva s ugyanott kapható is.

Színházban.

Róma. —

Olasz ember nem teremtett magányosságra. Társaságban, sok ember között, nyilvános helyen van igazi elemében. A Piazza Colonna árkádjai alatt óraszám ödöngő, vitázó, újságolvasó nép, mely időnként nyüzsgő sokadalommá sűrűsödik, baráti találkozóit itt rendezzi, a politika eseményeit itt tárgyalja, szórakozása egy részét itt keresi, itt jár üzletei után, itt igazítja el még becsületűgyeit is, ha hangos színészi modulációval tarka beszéde, zajos jókedve, szertelen lelkesedése és táncos fürgesége nem is emlékeztet a régi fórumok méltóságos tógákban hullámzó ünnepélyes alakjaira, mégis közel rokon velük. Nagy közönségben érzi csak jól magát, életének sokkal nagyobb része olvad bele a közönség életébe, mint északibb tájakon. A más baja, öröme hamarabb érdeklí, a magát szivesebben teregeti világgá. Intimitás iránt kevés az érdeke s ezért életében az otthonnak nincs olyan szerepe, mint a meghitt, családibb érzésű északibb emberében. Házatája általában híján is van mindannak a kényelemnek, barátságos, melengető derűnek, amire mifelénk a legszegényebb helyzetűek is életcélként töreksze-

nek. A középosztálybeli olasz lakás rendesen puritánul, hidegen egyszerű. Képe, hangulata harmadrangu szállásobákéhoz hasonló, ahol csak muszájból, jobb hely híján tartózkodik az ember. Sehol egy hivogató puha karosszék, kedves heverőhely, mosolygó szőnyeg a kőpadlón, kép a falon. Nélkülözhetetlen használati tárgyak sorakoznak csak egymás mellé idegenül, összhang, tónus nélkül. Egyéni izlésnek, az otthon szerető dédelgetésének sehol, semmi nyoma. Sivárság, közöny ásit a tágas, mérsékelt tisztaságu helyiségekben. Az olasz embernek mintha csak szállásra volna szüksége és nem otthonra. A „Schmücke dein Heim“ nyájás örömei idegenek számára. De nincs szüksége különös kényelemre, diszre nyilvános helyeken sem. Ők szivesebben ülnek ódon, füstös falak között, mult század eleji, roskatag bádogasztalkák mellett, de megkövetelik, hogy az espresso-juk igazi kávéból készüljön és a bort egyéni izlésük szerint maguk vizezzék föl. Ugyanilyen igénytelenek a moziban is. Elengedik a metszett tükröket, faragott széket, rokokó stukkódísz, inkább olesón, több jó filmet néznek meg. És a színházai meg éppen szegényes, kopott óriás kaliekkák, más országok királyi előkelőségű Thália-templomaihoz

képest. A különbséget itt már perze nemcsak a sallangos ékesség iránt érzéketlen, kevéssel beérő olasz természet magyarázza meg, hanem a színházai egészen más fejlődéstörténete is. Másutt az udvari és arisztokrata házi színházak pazar díszű mintáira alakult ki a polgárság színháza, az olaszoknál több mint két százados multja van a nép színházának, amely kezdetől fogva fontos szerepű volt a tömeges életében és nagy nézősereg befogadására alkalmas, külsőségekben szükségképp egyszerű színházit-pust fejlesztett ki. A színház az olasz tömegekben messzi nemzedékek során meggyökerezett szellemi szükségletet elégít ki, nem kivételes, ünnepi látványosság, hanem a mindennap életébe van szorosan bekapcsolva. Ez, a nemzeti kultúra szempontjából örövendetes tény, idegen szemünknek különös formában nyilatkozik meg az átlagos olasz színház nézőterének képén, de már külsején is.

Róma legtöbb színháza disztelen, ócska nagy épület, rendesen a hársorból ki nem váló, homlokán fakó fatábla, vagy vásott vászonlepedő hirdeti nevét! Előcsarnoka tágas ugyan, mert erre a közbiztonság szempontjából szükség van, de nincs egy szöglete, foltja, amire kellemes

volna ránézni. — Mert a színház nem építészeti, vagy iparművészeti kiállítás. Három-négy nyikorgó csapóajtó nyilik a csarnokból egy patkóalaku folyosóra, amely a nézőteret öleli körül s jobbról egy miniatür ruhatárnak, balról étel, ital-lal dusan megrakott buffépadnak elhelyezésére is alkalmas. A folyosó falain néhány szürke hályogban szenvedő tükrök, a padlón legjobb esetben linoleumburkolat. A három-négy szál jegyszedő tétlenül lézeng a bejáróknál: itt mindenki otthonos és magától talál a helyére. Szükséské hely a molyrágta bársonyszűlőcskákát lengető bádogszék, különösen kabáttal, kalappal az ölünkben, nem esik fölöttébb kényelmes ülés benne. De azért senkinek sem jut eszébe a holmiját ruhatárba tenni, aminthogy égő szivarját se kell idő előtt eloltania. Nem lehet olyan korán érkezni, hogy szeliden hajókázó füstfelhősékek ne fogadnának bennünket a nézőtérén. A halovány fátalak idővel aztán mind dusabb színeket öltenek s a tragédiák ötödik felvonását a karzatok lelkes ifjúsága bizonyára már csak komor ködön át látja. Így, cigarettaszó mellett, egy rossz előadással felérő multság a függöny sziperdültéig a nézőtér kedélyes életén végigkiváncsiszkodni. Hat emeletnyi

Az adóstatárium.

A becskerek kereskedők a bánági képviselők közbenjárását kérik. — Sürgetik az adófelszámolási bizottság összetételét. Fizetési haladékokért folyamodnak.

Beeskerek, jun. 18.

A becskerek kereskedők egyesülete (grémium) tegnap este rendkívüli közgyűlést tartott a Lloyd nagytermében, hogy megbeszélje milyen lépéseket tegyen az évekre visszamenőleg kivetett adók egyszeriben való behajtása ellen. A fontos tárgyak sok érdeklődőt vonzott a gyűlésre, amelyen megjelent Rajity Tósó országgyűlési képviselő és Jankovity Koszta, a bánági kereskedelmi és iparkamara elnöke is.

Risztity Gyóka, az egyesület elnöke nyitotta meg a gyűlést, üdvözölte a szép számban megjelent tagokat, egyúttal köszönetet mondott megválasztásáért. Risztityet ugyanis nemrégiben ültette a tagok bizalma az elnöki székbe és a személye iránt megnyilvánult tiszteletért sietett most az első gyűlés alkalmával halálját leróni.

Áttérve a napirendre, Risztity elnök ismertette az összejövetel célját és közölte délelőtti érdeklődésének eredményét. Elmondotta, hogy a tegnapelőtti kézbesített adókievétel ugyan nyolc napos határidőt említenek meg a fizetésekre, a helybeli pénzügyigazgatóságon kapott felvilágosítás szerint azonban ez a szűkresabott terminus csak az összes adók egy részére vonatkozik. A szerzett információk úgy szólnak, hogy csak a 1918—1919—1920. és 1921. évre szóló jövedelem és vagyonadó esedékes nyolc napon belül, míg ugyanezen adónemek 1922—1923. és 1924. évre érvényes kivetései szeptember elsejéig fizethetők be kamatmentesen. A hadinyereségadóra vonatkozólag a törvényt egy magyarázták a pénzügyigazgatóságon, hogy a teljes összeg letörlesztése három részletben történhetik. Ötven százaléka, vagyis a fele harminc

napon belül, további huszonöt százaléka, vagyis negyedrésze hatvan nap, az utolsó 25 százaléka pedig százhusz nap alatt esedékes. Kifejtette, hogy még ilyenformán is súlyos és elviselhetetlen terhek szakadnak a kereskedők nyakába, amelyeknek könnyítéséért mindenestre széleskörű mozgalmat kell indítani.

Jankovity Koszta kért ezután szót, aki elsősorban Risztity Gyóka elnököt üdvözölte és a megjelentek nevében köszönetet mondott szíves fáradozásáért és azért, mert a kereskedők ügyét oly lelkesedéssel és együttérzéssel felkarolta. Elmondotta, hogy adóügyekben több ízben intervenciót javasoltak, de ő mindannyiszor azt hangoztatta, hogy be kell várni az adókievétel-bizottság munkásságának befejezését. Ez az időpont most bekövetkezett, kikézbessitették a határozatokat, melyekből kiderült, hogy a kereskedőket hatribilis összegekkel terhelték meg, melyeknek fizetésére a legjobb jóakarattal is képtelenek. Vannak, akiknek adóját méltányosan és helyesen rótták ki, ezek hajlandók megfizetni a kivetett összegeket, de képtelenek a szűkös határidőn belül ennek eleget tenni. Annyi esztendő adóját egyszerre nem tudják kifizetni, amortizáció formájában azonban teljesíthetnék kötelességüket.

Kétféle adó különböztethető meg tehát, olyan, aki jól van megadózta, de azért, mert hét esztendő adóját rövid határidőn belül kéri, képtelen a kívánt összeget lefizetni és olyan, aki fellebbezéssel akar élni, mert úgy találja, hogy túlságosan magasan adóztatták meg.

Beszéde további során megkérte

a jelenlevő Rajity Tósó képviselőt, hogy hallgassa meg a becskerek kereskedők panaszát, lépjen Beogradban érintkezésbe a többi bánági képviselőkkel és járjon közbe a pénzügyminisztériumban igazságos ügyük meghallgatásáért. Nagyjából a következők kisürgetésére kérte fel a képviselőket:

Változtassa meg a pénzügyminiszter a pénzügyigazgatóság 8 napos határidejét és engedje meg, hogy azok, akik a számszerű kivetésekkel meg vannak elégedve, adójukat részletekben fizethessék meg megfelelő tág határidőn belül.

Hogy a pénzügyminisztérium függeszse fel azok adójának behajtását, akik fellebbezéssel élnek, a felszámolási bizottság döntéséig, legrosszabb esetben pedig rendeljen el bizonyos százalék arány erejéig akontációt, amelyet szívesen megfizetnének az érdekeltek.

Intézkedjék a pénzügyminisztérium az adófelszámolási bizottság mielőbbi összeülésétől, erre nézve a július elsejei határidőt ajánlana legmelegebben, mert az adózók egy része a határozatokat 15-én már megkapta, fellebbezését elsejéig tehát benyújthatja.

A kereskedők — fejezte be szavait Jankovity — tisztában vannak azzal, hogy az adót fizetni kell, hogy a terhek viselésében nagy mértékben részt kell venniük, a jelenlegi megterhelés azonban az adóalanynak tönkremenését idézné elő, ami egyenesen ellentétes az állam érdekeivel.

Rajity Tósó képviselő válaszolt Jankovitynak, biztosította a megjelenteket, hogy úgy ó, mint a többi vajdasági képviselő mindent megfognak tenni a becskerek adózók érdekében. Kijelentette, hogy Beogradba érkezése után azonnal felkeresi Ninesity Momesiló külügyminisztert, a felsőbánági kerület listavezetőjét és a többi bánági képviselőket, akikkel együttesen eljár

a pénzügyminisztériumban és előterjeszti a becskerek adózók kérelmét. Amennyiben szükség lenne, hogy egy küldöttség keresse fel a pénzügyminisztert, erről idejében értesíteni fogja a kereskedők egyesületének elnökét.

A jelen voltak nagy lelkesedéssel fogadták Rajity képviselő szavait és hosszasan megéljenztek.

Risztity elnök ezután bejelentette, hogy Terzin Zsivko kereskedő a vasárnapi üzletzárás végleges rendezéséig javasolja, hogy az üzleteket vasárnap délelőtt tíz óráig tartásuk nyitva. A gyűlés úgy határozott, hogy az indítványt nem fogadják el, hanem ragaszkodik a régi állapot fennmaradásához.

* Villamos világítási berendezéseket, átszereléseket a legújabb szabályok szerint, legelőnyösebben készít „Glebus“ villamossági és mechanikai vállalat, Beeskerek, Alekszandrova (Fő) utca. Költségvetés díjmentes.

Sport

Ma délután 6 órakor a Zseljez-nicsár-pályán: ZsSE—Ostmark
Holnap délután 6 órakor az Obiljity-pályán: Obiljity—Ostmark.

Nyiltér

Ezen rovat alatt közlőtekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Figyelmeztetés.

Ezton figyelmeztetek mindenkit, hogy feleségem Horvát Erzsébet szül. Jung által eszközölt adósságokért nem szavatolok és ezért kérem, hogy hitelbe neki senki ne adjon, mert azokért a felelősséget nem vállalom.

Velikibecskek, 1925 június 17.

Horvát Miklós, szabómester.

magasságú kaftanban vagyunk, a melynek falait kietlen szabályossággal tagolja tömérdek apró négyzet a páholyok öt szerény ékü pillérsora. A menyezeten muzsák és heroszok kergetőznek a vak csillár körül. A közönség a helyhez illően fesztelen. Mintha megannyian egyetlen nagy család meghitt tagjai volnának, akik kedélyes találkozóra sereglettek egybe. Aki nem ért rá odahaza megvaesorázni, itt rakja ki a páholy párkányára estebédjét, míg a másik tán csak azért eszik narancsot, hogy héjjával tarkón tréfáljon egy holdvilágfejű bácsit. Ha a szomszédpáholyban és a mellette levőben is végigfutottak a te estinységodon, bizonyosan csak mint léghajót láthatod majd viszont, a mint a földszint nagy hahotájára a mélybe ereszkedik. Kacér estélyi toaletteket, patyolat ingmellet, villogó ékszer hiába keresel, annál több derült, kacagó arcban gyönyörködhet az azonban. És magad is kedvedre kacagatsz, mert a karzat kifogyhatatlan farsangi ötletekben. Itt egy gonosz megjegyzést sikoltanak el valami jelenlevő közéleti személységre, amott egy egész kórus zengi a színigazgató csufságát. Minden találó tréfára harsányan reagál a nézőtér többsége, néha még állathangutánzó és autótülkők is hatást keltenek. Fütty, trom-

bita, szíren mindig jó, ha kéznél van, ne higgye a színész, hogy neki csak taps dukál. Hiszen az olasz publikum nem tulzolt igényű a színész művészetével szemben sen, de annál kiméletlenebb, ha megsabott mértékét el nem éri egy alakítás. Köztudomású színészetük alacsonyabbrendűsége más országokéhoz képest s épp úgy általánosan ismert ennek az elmaradottságnak a Staggione-rendszerben rejülő oka. Állandó együttesű színház mégis csak Milánóban van, míg egyebütt a tökéletes művészi összjátékot, ami nálunk elemi követelmény, hirtől sem ismerik. Minden társulatnak két-három jeles művésze van csak s ezek rikitóan emelkednek ki szögletes, szürke környezetükből. Az olaszoknak nemzeti kincsét jelentő hagyománytisztelete sok irányban mohos konzervativizmussá áporodott. S úgy látom a darabokban sem kényesen válogatók. A nálunk régen lomtárba került francia romantikától itt még szívesen kigyulladnak az arck és sikerrel játszanak nem egy olyan homi szerzőt, aki a külföldön soha sem érvényesülhetett. Jut persze Róma tíz színházában minden napra egy-két jó darab is és időnként ujdonságok is akadnak, de a lázas mohóság, mely pl. Pesten a mult évben hetven bemutatót nyelt el, itt még a háború utáni

lúktetőbb életben is ismeretlen betegség. Az olasz kultúra, bár újabban lassabb léptű, mélyebb, nyugodtabb lélekzetű s jelenleg éppenséggel a feldolgozás, még vérré nem vált értékeknek asszimilációja stádiumában van. Ezernyi jelét látni ennek az irodalmi és művészeti életben, de a színpad maga is élénken tanusítja. A vegyes programokban mind több hely jut az európai dráma klasszikus alkotásainak, a melyek eddig még nem nyertek teljes polgárjogot, vagy éppen ismeretlenek voltak az olasz színpadokon. És ha az ember ma egy Calderont, holnap egy Schakespeare darabot, aztán Racinet, Schillert, Hugot lát, (persze sajnos nem ilyen sűrű egymásutánban), azután a Kaméliás hölgy, egy Bernstein-dráma, vagy egy D'Annunzio tirádnak a mindig zsúfolt nézőtérre tett hatását figyelni, furcsa gondolatai támadnak a szigorú modern elméletekről, amelyek a polgári drámát végérvényesen kiszzenvedett halottak minősítik. A háború borzalmas katalizmáiból — mondják — fenekestől kiforgatótt lélekkel került ki a ma emberre. Ennek a léleknek gyökeresen más táplálékra van szüksége, mint amit a régi társadalom „polgári“ művészete termelt. Új élmények, új gondolatok, új célok, formák, ritmusok kellene a régi

kiéltek, rokkantak, hazuggá váltak és kiégettek helyébe. Itt-ott az egyes ember számára magam is érzem némi igazát a követeléseknek. De az új elmélet a tömegek ügyvédjeként szól, a tömegek pedig nem vesznek tudomást kéretlen prókatoraik buzgóságáról, mellyel a polgári dráma halálharangját kongatják. A tömegek lélegzetfojtva követik az „avult“ színpadi formák közt dübörgő tragédiák vagy párisi cippelében szökellő vigjátékok jeleneteit. Megindulnak a gyenge szenvedésén, beleborzongnak a sorsával hasztalan viaskodó nagy ember bukásába, utjonganak a jóság diadalán, percekig tapsolnak a hazája javáért boldogságát föláldozó hősnék, szerető szívek összeborulásának, a gonosz vesztének, az erény, a hit, az igazság győzelmének stb. Elemi erővel, spontánul megható naivitással reagál ez a tömeg szép szabályosan azoknak az örök emberi erőknék irányában, amelyek elpetyhüdését, kiszikkadását hirdeti és ujjakkal való kieserelését sürgeti a modern elmélet. Miért e féktelen sietség? A dráma tömegekre való hatásának alapja etikai, a polgári dráma etikája pedig ma még ép olyan élő, amilyen élők és sajátjaik az életformák, amiket színpadjára vetit.

V-y.

Orient Bioskop

Csütörtökön, jun. 18-án 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.
Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2-ig, d. u. 4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

Előadások minden nap!

A szezon kimagasló filmje!

REPUTATION

„A Mississipi rabja”. Thalbot Bradley regénye után D. W. Griffith rendezésével filmre hozva. Amerika legújabb szenzációja. A főszerepben May Mc Avoy, Lleid Roghas. Jón! Hollay Kamilla és Lukács Pál filmje.
Ma 5 órákor „Lengyelvér”. Csak 1 előadás.

Tisztviselő özvegye,

ki a törvényszék közelében lakik, kizárólag jobb uriembereknek, havi 600 dinárért étkezést ad (ebéd és vacsora), házon kívül is. Közelebbit: Bajza u. 2. sz. a. 1237

Egy-két butorozott szobát

keres konyhahasználattal fiatal házaspár.

Cimeket „BÉGA”-hirdető és közvetítőbe kérek leadni. 1234

Broj 13.637/925.

XI.

Dražbeni oglas.

Na osnovu naredjenja okr. fin. uprave, 1. og jula u 10 sati u Knez Pavlovoj ul. br. 484. (Klub kafana) održaće se u imena dražba u pogledu naplate duga od Din 93 400.

Licitiraće se zaplenjene pokretne gostioničarski nameštaj procenjen u vrednosti od Din 115.000.

Kupovna cena ima se odmah u gotovom novcu isplatiti.

Ljubomir Suvajdzin,
gradski por. ovrhovoditelj.

Építők és építésszek figyelmébe!**Prima tiszta homokot**

bármely mennyiségben, fuvaronként
50 dinárért házhoz szállít. 1075

URSO GÉZA Etvesova (Magyar) u. 20.

Keresek

30—35 éves gazdasszonyt egy magányos urhoz; továbbá hasonló koru, perfektil főzni tudó szakácsnőt plébánia részére, azonnali belépésre.

Eladó

egyszobás lakás megfelelő mellék-helyiségekkel és butorral együtt kedvező feltételek mellett s azonnal átvehető.

2 bolgár emigráns,

intelligens, jogvégezt, 23 és 27 éves, szerb nyelvismerettel, állást keres. 1241

Bővebbet PIKING ügynöknél.

la kétszerrafinált fehér

MOTORBENZOL

Nagyobb hajtóereje folytán jelentékeny anyagmegtakarítást, olcsóbb ára révén kétszeres előnyt jelent a benzínhez viszonyítva. Németországban elterjedtebb mint a benzín. Luxus-autók, teherautók, valamint minden más benzínmotor hajtásához használható.

Traktoroknak legolcsóbb hajtóolaj

ASTRALIN

Pótolja a benzint és petróleumot. Kifogástalan teljesítmény mellett barmulatosan olcsó árak.

Kapható:

Astra D. D Velikibecskerek,
Zmaj Jovina (Mária Terézia) utca 21. sz.
Telefon 267.

Renner Nandor, valamint a vajdasági fióktelepekről szállítva.

Fióktelepek:

Pancevo,
Vel Kikinda,
Szubotica
Crvenka
Oszijek. 1219

Megrendeléseket
Astra D. D Vel. Bečkerék, effektual.

**Mielőtt szükségletét beszerzi,**

ne mulassza el dusan felszerelt raktáramat megtekinteni!

Modern üveg- és porcellánkészletek

a legnagyobb választékban,
a dinár magas kurzusa folytán
a legolcsóbb árakon!

IVANITZA FERDINÁND KÁROLY
VELIKIBESKEREK, ALEKSZANDROVA (FO) UTCA. 1224

Intézetünk nem tévesztendő össze egy Beográdban alakult hasonló nevű társasággal!

JADRANSKO OSIGURAVAJUĆE DRUŠTVO

RIUNIONE ADRIATICA di SICURTA

ADRIAI BIZTOSÍTÓ TÁRSULAT

Alapított 1838-ban Triesztben. Alap- és tartaléktőke 400 millió lira.

Vezérügynökség: **VELIKIBESKEREK, Zadrusna-palota.**

1102 Tűz-, betörés-, baleset-, transport-, automobili- és életbiztosítások méltányos feltételek mellett.

Üzletszerzők és helyi ügynökök felvételnek.

Intézetünk nem tévesztendő össze egy Beográdban alakult hasonló nevű társasággal!

Navigazione Generale Italiana**GENOVA**

Express vonalak:

Északamerikába,
Középamerikába,
Délamerikába:
Braziliába,
Uruguayba,
Argentínába,
Peruba, Chilébe stb.
Ausztráliába



Jugoszláviai vezérképviselőt:

„**TRANSOCEANIK**”
Jugoszláviai Utazási és Szállítási Rt.
ZAGREB, Petrinjska ul. 6.

és a világ minden nevezetesebb kikötőjébe

VOJVODINAI VEZÉRKÉPVISELET: 539

„**METEOR**” ügynökség és információs iroda

Velikibecskerek, Vilzonov trg 3.

Sürgöncim: „TRANSOCEANIK” V. Bečkerék.

Utazási idő

ZAGREB—GENOVA**20 óra.**

A legrövidebb és legkényelmesebb vonal jugoszláviai kivándorlók részére

Kitűnő konyha.

Kanadába

és az

Egyesült - Államokba

a legújabb **EXPRESSZ** hajójáráttal

3-szor hetenként

Cherbourgól, Antwerpenből,
Hamburgból és Liverpoolból.

Az utazásra, valamint a viteldijakra vonatkozólag mindennemű felvilágosítást és a földműveléssel foglalkozóknak

a kanadai farmokon

leendő elhelyezése tekintetében pontos felvilágosítást ad díjmentesen 803

CANADIAN PACIFIC

Beograd, Wilsonov trg 107

Zágreb, Petrinjska-ulica 40

I^a vályog eladó

1000 darab 350 dinár

Delkov Mihály 1240

kőművesmesternél, I. külkerület.

A III. külkerület 2/c. számu

h.o.a.z

udvari kerttel és mellék-helyiségekkel, szabad kézből azonnal eladó. 1248

Bővebbet ugyanott.

GAZDÁK FIGYELMÉBE!

Aratáshoz és csépléshez kitűnő

bor és pálinka

valamint kitűnő zamatu vörös dalmát bor a legolcsóbb napiárban kapható
Fochter György borpincéjében V Bečkerék,
Nemanjina (Jenő herceg) u. 8. 1244